



2024

PROGRAMM

SEPTEMBER > DEZEMBER



**HAUS
BURGUND**
bienvenue

**REGION
BOURGOGNE
FRANCHE
COMTE**



©Vincent Anselmetti - Region BFC

Christian Morel

Vizepräsident für
Landwirtschaft, Weinbau
und Lebensmittelindustrie

GAST- FREUNDSCHAFT!

Sich um einen Tisch zu versammeln, um gutes Essen und qualitativ hochwertige Erzeugnisse zu verkosten, ist eine Möglichkeit, gemeinsame Werte zu leben: Teilen, sich austauschen und gesellig sein. Feiern wir also unsere Gemeinsamkeiten und auch Unterschiede rund um die Gastronomie, ein Thema, das verbindender nicht sein könnte! Die Partnerschaft zwischen den beiden großen Weinbauregionen Rheinland-Pfalz und Burgund-Franche-Comté ist in diesem Bereich beispielhaft.

In diesem Sinne bietet das Haus Burgund das ganze Jahr über Verkostungen regionaler Produkte an, sei es bei der Veranstaltung *Verkostung & Verkauf*, bei allen Vernissagen, anlässlich des Burgunderfestes in Koblenz im September, bei der Freigabe des Beaujolais Nouveau Georges Duboeuf im November oder auch bei der Aktion *Un café à la maison* im Dezember.

Besonders erwähnt sei die **3. Ausgabe der Fête de la Gastronomie**, die zentrale Veranstaltung zur regionalen Gastronomie im Rahmen des Mantelssonntags. Nach Dijon, das 2023 anlässlich der 65-jährigen Städtepartnerschaft mit Mainz Ehrengast war, wird im Oktober 2024 die Stadt Besançon besonders gewürdigt werden. Bei dieser Gelegenheit werden die kulinarischen und touristischen Vorzüge der Franche-Comté vorgestellt.

Die Veranstaltung ist größer geworden: mehr Produzenten, eine größere Produktvielfalt und einige kulinarische, aber auch kulturelle Überraschungen stehen auf dem Programm. Kurzum, ein Festwochenende für alle, ganz im Sinne des Mainzgefühls!



Ausstellung an 3 Orten

Haus Burgund / Große Bleiche 29

Die Vitrine / Große Bleiche 60-62

Die Vitrine-Galerie / Klarastraße 5

SEPTEMBER-NOVEMBER 2024

Ein Projekt von  **HAUS
BURGUND**
bienvenue

 **DI
VITRINE**
GALERIE

 **leo lagrange**
FUNDATION

Mit Unterstützung von  **RÉGION
BOURGOGNE
FRANCHE
COMTÉ**

 **Rheinland-Pfalz**
MINISTERIUM FÜR
FAMILIE, FRAUEN, KULTUR
UND INTEGRATION

 **DEUTSCHER
PFANDBRIEFVERBAND**
MINISTERIUM
FÜR WIRTSCHAFT UND
ENERGIE

 **Landeshauptstadt
Mainz**



ART EN VITRINE SEPTEMBER

KUNST SICHTBAR MACHEN

Ursprung der Ausstellung *Art en vitrine*: eine Idee, die zur gleichen Zeit in den Köpfen von Künstler:innen in Mainz und Dijon entstand, die sich jedoch nicht kannten. Die Idee, sich im Jahr 2020 der Pandemie entgegenzustellen und alternative Lösungen zu finden, um ihre Arbeiten auch während des Lockdowns auszustellen: in Geschäften in Dijon oder im Kollektiv „Die Vitrine“ in Mainz. Nach dem Ende der Pandemie blieb die Lage der Kunstschaffenden prekär und die Möglichkeiten, ihre Arbeit sichtbar zu machen, in beiden Städten eingeschränkt.

AUSSTELLUNG AN 3 ORTEN

Ziel dieser Ausstellung ist es, die Sichtbarkeit aufstrebender Künstler:innen zu erhöhen, indem ihre Werke an 3 Orten gleichzeitig gezeigt werden :

- im Haus Burgund
- in den Ausstellungsflächen des Mainzer Kollektivs „Die Vitrine“ - Große Bleiche 60-62
- in der Vitrine-Galerie - Klarastraße 5.

DIE KÜNSTLER:INNEN

► Aus Burgund Franche-Comté

Elodie Armata, Roxane Appert, Simon Bart, Nicolas Cattin, Hash Cirt, Chloé Ferrer, Gabriel Folli, Mélissa Franchini, Claude-Olga Gay, Mériame Mezgueldi, Samuel Nebor, Erika Povilonytė und Flo.S.

► Aus Rheinland-Pfalz

Miriam Berges, Carsten Costard, Michael Dörr, Viviane Eller, Rainer Fallner, Ludger Kleiter, Winfried Mörmann, Erik Porstmann, Peter Schäfer-Oswald, Stephan Schelenz, Paula Stein, Thilo Weckmüller und Sabine Yacoub.



©Stephan Schelenz



©Erika Povilonytė



©Viviane Eller



©Flo.S



©Miriam Berges

-NOVEMBER 2024

VERANSTALTUNGEN

Eintritt frei - Anmeldung: www.hausburgund.de

EVENT

STREETART AN 3 ORTEN

DONNERSTAG, 5. SEPTEMBER - 10 BIS 18.00 UHR

► *Haus Burgund / Vitrine-Galerie / Die Vitrine*

Vor Ort, ohne Anmeldung

VERNISSAGE MIT FÜHRUNG AN 3 ORTEN

ART EN VITRINE

DONNERSTAG, 5. SEPTEMBER - 19.00 UHR

► *Haus Burgund* (Treffpunkt)

FÜHRUNGEN

ART EN VITRINE

FREITAG, 6. SEPTEMBER - 11.00 & 13.00 UHR

DONNERSTAG, 17. OKTOBER - 18.00 UHR

DONNERSTAG, 7. NOVEMBER - 18.00 UHR

► *Haus Burgund* (Treffpunkt)

MUSIK & FÜHRUNG

UN PIANO À LA MAISON

KLAVIERKONZERT ZU 4 HÄNDEN

Dorothee Puechavy & Hervé Dupuis

DONNERSTAG, 17. OKTOBER - 19.00 UHR

► *Haus Burgund* (Siehe Seite 12)

Auftakt zum Konzert : Führung durch die Ausstellung um 18.00 Uhr

FINISSAGE & PODIUMSDISKUSSION

ART EN VITRINE

DONNERSTAG, 28. NOVEMBER - 19.00 UHR

► *Haus Burgund* (Siehe Seite 20)

DAS HAUS BURGUND zu Gast in... KAISERSLAUTERN



AUSSTELLUNG

ICH WÜNSCHE MIR

SEPTEMBER

VERNISSAGE

DONNERSTAG,
12. SEPTEMBER – 16.00 UHR

► Rathausfoyer, Stadt Kaiserslautern

Die vom Haus Burgund konzipierte zweisprachige Ausstellung „Ich wünsche mir...“ trägt die Wünsche von mehr als 300 Schüler:innen aus Rheinland-Pfalz für die Zukunft der deutsch-französischen Freundschaft zusammen. Frieden, Umweltschutz oder ein breites Kulturangebot sind nur einige der Themen, die der jungen Generation am Herzen liegen. Die Ausstellung wird nun im Kaiserslautern präsentiert und um Arbeiten von Schüler:innen der Stadt bereichert. Beate Kimmel, Oberbürgermeisterin der Stadt Kaiserslautern, eröffnet die Ausstellung.

INFOVERANSTALTUNG

DONNERSTAG, 26. SEPTEMBER – 15.00 UHR

► Grosser Ratssaal, Stadt Kaiserslautern



Zum Europäischen Tag der Sprachen informiert das Haus Burgund Schüler:innen und Studierende zu Austauschprogrammen mit Frankreich.

In Zusammenarbeit mit





©Interessengemeinschaft Obere Löhre e.V.

DAS HAUSBURGUND
zu Gast in...

GASTRONOMIE

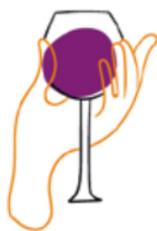
BURGUNDERFEST KOBLENZ

SAMSTAG, 14. SEPTEMBER - 10.00-18.00 UHR

SONNTAG, 15. SEPTEMBER - 10.00-18.00 UHR

► **Koblenz, Löhstraße**

Der Koblenzer Schängelmarkt bietet als größtes Volks- und Marktfest im nördlichen Rheinland-Pfalz den Rahmen für das traditionelle Burgunderfest der Interessengemeinschaft Obere Löhre. Produzenten aus der Partnerregion Burgund-Franche-Comté bieten ihre Spezialitäten aus handwerklicher Produktion an: Käse, Wein, luftgetrocknete und geräucherte Wurstwaren und Terrinen. Besuchen Sie die Stände in der Koblenzer Löhstraße!



Produzenten aus Burgund-Franche-Comté:

- **Béatrice Delorme:** Käse und Wein
- **Salaisons Thaurin:** Wurst & Terrinen

Ein Projekt von  **OBERE LÖHRE**
EIN STÜCK KOBLENZ

Grandes Villes d'Alsace
BURGUNDERFEST

Mit Unterstützung von

 **HAUS
BURGUND**
bienvenue



©Marie Grob



©Marie Grob



PODIUMSDISKUSSION

PHILHARMONISCHES STAATSORCHESTER MAINZ & ORCHESTRE DIJON BOURGOGNE

DIENSTAG, 17. SEPTEMBER – 19:00 UHR

► *Haus Burgund*

Eintritt frei - Anmeldung: www.hausburgund.de

Im Vorfeld der beiden Konzerte am Freitag, den 20. und Samstag, den 21. September im Staatstheater nehmen sich Musiker:innen des Philharmonischen Staatsorchesters Mainz und des Orchestre Dijon Bourgogne die Zeit, miteinander und im Austausch mit dem Publikum über die Musiklandschaft in Frankreich und Deutschland, die Situation der Berufsmusiker:innen und die 2023 begonnene Zusammenarbeit zwischen den beiden Orchestern zu diskutieren.

In Zusammenarbeit mit

PHILHARMONISCHES STAATS
ORCHESTER MAINZ





KONZERT

MAHLER – SINFONIE NR. 9

PHILHARMONISCHES STAATSORCHESTER MAINZ &
MUSIKER:INNEN DES ORCHESTRE DIJON BOURGOGNE

FREITAG, 20. SEPTEMBER - 20.00 UHR

SAMSTAG, 21. SEPTEMBER - 20.00 UHR

► *Staatstheater Mainz*

Das Philharmonische Staatsorchester Mainz und Musiker:innen des Orchestre Dijon Bourgogne spielen Mahlers Neunte.

Die 9. Sinfonie von Gustav Mahler, das letzte vollendete Werk des Komponisten, gilt vielen Expert:innen als sein Meisterwerk. Die Satzfolge ist ungewöhnlich: Zwei langsame Sätze, am Beginn ein Andante comodo und am Ende ein Adagio, bilden den Rahmen für zwei der am parodistischsten und verbittertsten Innensätze, die Mahler je geschrieben hat – ein Ländler-Walzerpaar und die „Rondo-Burleske“. Die im Transzendenten verklingende Musik des abschließenden Adagios stellt einen Abschied von allem Irdischen und Hergebrachten dar.

So gehört diese Sinfonie zu den wenigen großen Sinfonien, die keine abschließende Apotheose erfahren, sondern leise verklingen. Sie zeichnet sich durch eine selten dagewesene Intensität und Innerlichkeit aus und markiert auf beeindruckende Weise den Übergang in eine neue musikalische Epoche. Mit diesem Konzert setzt das Mainzer Orchester seine im September 2023 mit zwei sehr erfolgreichen Aufführungen von Beethovens Neunter in Dijon und Besançon begonnene Zusammenarbeit mit dem Orchester der Partnerstadt und -region fort.

KINDERLITERATUR

MAGALI CHIAPPONE-LUCCHESI

In französischer Sprache. Für Kinder von 5 bis 10 Jahren

MITTWOCH, 25. SEPTEMBER – 16.00 UHR

► *Institut Culturel Franco Allemand – Tübingen*

SAMSTAG, 28. SEPTEMBER – 14.00 UHR

Moderation: Felicitas Wahl

► *Institut français Mainz*

Eintritt frei – Ohne Anmeldung

Magali Chiappone-Lucchesi wurde für die Schriftstellerresidenz im Sommer 2023 im Rahmen des Kulturabkommens zwischen Rheinland-Pfalz und Burgund-Franche-Comté ausgewählt. Für zwei Begegnungen mit jungem Publikum kommt sie erneut nach Deutschland.

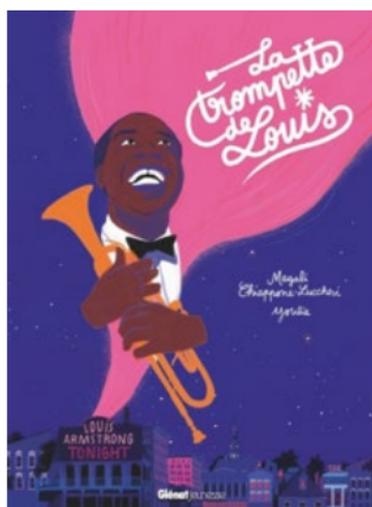


MAGALI CHIAPPONE-LUCCHESI

Magali Chiappone-Lucchesi ist im Haut-Doubs aufgewachsen. Sie promovierte in Theaterwissenschaften an der Sorbonne, arbeitete in einem Theaterverlag und später im Buchhandel. Ihre Alben *La Trompette de Louis* (illustriert von Youlie und 2024 mit dem UNICEF-Preis ausgezeichnet), *Mam'zelle Pistache* (illustriert von Violaine Costa) und *Madame et Monsieur* (illustriert von Bérengère Mariller-Gobber) sind bei Glénat Jeunesse erschienen. Sie lebt und arbeitet, umgeben von Büchern, in Paris.

LA TROMPETTE DE LOUIS

Little Louis wächst zu Beginn des 20. Jahrhunderts in New Orleans auf. In allen Straßen seines Viertels liegt Musik in der Luft! Louis, der als Jugendlicher zeitweise im Heim lebt, entdeckt dort das Kornettspiel. Louis Armstrong, das ist ein Lächeln, eine Stimme, ein Denkmal. Das Schicksal des Künstlers, das durch das Prisma der Trompete erzählt wird, entfaltet sich vor uns wie ein Biopic auf Kinderaugenhöhe.



In Zusammenarbeit mit



sprachgelehrt
Französisch



DAS HAUS BURGUND *zu Gast in...* TÜBINGEN

AUSSTELLUNG - VERNISSAGE - VERKOSTUNG

TERRES DE COMTÉ

LAURENT CHEVIET

Nachdem die Ausstellung Terres de Comté 2023 in Mainz gezeigt wurde, macht sie sich auf den Weg nach Baden-Württemberg, um in den Räumen des Deutsch-Französischen Kultur Instituts in Tübingen Station zu machen.

VERNISSAGE MIT VERKOSTUNG

DONNERSTAG, 10. OKTOBER - 19.00 UHR

► *Institut Culturel Franco Allemand - Tübingen*



Der Fotoreporter Laurent Cheviet aus der Franche-Comté ist der Naturlandschaft seiner Heimatregion mit ihren nebelumwobenen Wäldern, ihren Tälern und Wasserfällen sehr verbunden. Es liegt ihm am Herzen, sie bekannt zu machen. Er arbeitet als Fotojournalist regelmäßig mit der Wirtschaftspresse und Wirtschaftsakteuren zusammen. So hat er Reportagen zu besonderen Berufen und spezifischen

handwerklichen Fähigkeiten gemacht: Zulieferer für die Luxusindustrie, kunsthandwerkliche Glas- und Kristallproduktion oder besonderes Know-how in der Herstellung von Brillen, Lederwaren, Mode usw.

TERRES DE COMTÉ

AUSSTELLUNG BIS 20. DEZEMBER

In Tübingen präsentiert der Fotograf eine Ausstellung zum Comté, dessen Herstellung viele sorgfältige Schritte erfordert vom Abliefern der Milch in den Molkereien bis zur vollständigen Reife in den Reifekellern, die gelegentlich mit Kathedralen verglichen werden. Die Ausstellung beleuchtet darüber hinaus die Landschaften des Massif du Jura: „Von majestätischen Tannen umrahmte Weiden, blühende Hochebenen, Montbéliard-Herden, die wie weiße Tupfen in der grünen Landschaft aussehen.“



In Zusammenarbeit mit





MUSIK

UN PIANO À LA MAISON

KLAVIERKONZERT ZU 4 HÄNDEN / SCHUBERT

Dorothee Puechavy & Hervé Dupuis

► Haus Burgund

Auftakt zum Konzert - Führung - Ausstellung Art en vitrine
um 18.00 Uhr

DONNERSTAG, 17. OKTOBER - 19.00 UHR

Eintritt frei - Anmeldung: www.hausburgund.de

UN PIANO À LA MAISON

Gute Nachrichten: das Haus Burgund ist seit kurzem mit einem Flügel ausgestattet, so dass Pianisten zu anspruchsvollen Konzerten eingeladen werden können. Die erste Veranstaltung in dieser Reihe „Un piano à la Maison“: ein vierhändiges Konzert mit Werken von Schubert.

SCHUBERT-PROGRAMM

Schuberts vierhändiges Werk nimmt in der Musikgeschichte eine einzigartige Stellung ein, die bei keinem anderen Komponisten ihresgleichen findet. Das Ergebnis ist eine großartige Produktion von erstaunlicher Fülle: nicht weniger als 32 Werke!

DUO AUS DIJON

Dorothee und Hervé aus Dijon lernten sich im Alter von 17 Jahren am Konservatorium in Dijon kennen. 40 Jahre später finden sie gemeinsam Inspiration in der Einladung zur Reise, die Schuberts romantische Musik bietet.

THEATER & PODIUMSDISKUSSION

LE QUART D'HEURE AMÉRICAIN

CIE. DAY-FOR-NIGHT

Regie: Anne Monfort / Text: Magali Mougel & Sylvain Levey
Mit Fanny Kervarec & Paul Fougère



Staatstheater
Mainz

MITTWOCH, 13. NOVEMBER - 19.00 UHR

► **Haus Burgund**

Eintritt frei - Anmeldung: www.hausburgund.de

THEATER IN DER SCHULKLASSE

Das Theaterstück *Le Quart d'heure américain* ist für die Aufführung vor Schüler:innen in Klassenzimmern konzipiert. Das Haus Burgund bietet daher in Zusammenarbeit mit dem Staatstheater Mainz vier Vorstellungen in Schulen sowie eine öffentliche Aufführung mit anschließender Podiumsdiskussion mit Schauspieler:innen und Vertreter:innen des Staatstheaters an.



©Céala-Nourine

DAY-FOR-NIGHT

Das Theaterensemble *day-for-night* unter der Leitung von Regisseurin Anne Monfort sucht nach Ausdrucksformen, bei denen ein Gedanke auf einen ästhetischen Schock, das Intime auf das Politische trifft. Das Theater wird dort auch als Ort der Begegnung und der Weitergabe gedacht.

LE QUART D'HEURE AMÉRICAIN

Eine Party bei Karl, dem Coolen in der Klasse. Etwas geht schief. Etwas, das in diesem Augenblick nicht wirklich identifiziert werden kann und das (fehlende) Einwilligung heißt. Ein und dasselbe Ereignis aus der Sicht von zwei Nebenfiguren: Théo, der sich unsichtbar und anders fühlt, und Chloé, die alles tut, um sich in die Gruppe zu integrieren, was ihr aber nicht ganz gelingt, erleben eine parallele Bewusstwerdung und die Befreiung der Sprache.

In Zusammenarbeit mit



day-for-night

Projekt finanziert von



Fête de la Gastronomie

BURGUNDERFEST

#3

Seit 3 Jahren wird im Oktober auf dem Gutenbergplatz das Fest rund um das kulinarische Angebot der Region Burgund-Franche-Comté gefeiert. Nach Dijon im vergangenen Jahr ist 2024 die Stadt Besançon als Ehrengast eingeladen.

VERKOSTUNGEN & ÜBERRASCHUNGEN

Das ganze Wochenende über können lokale Produkte verkostet und Überraschungsaktionen erlebt werden! Wer hungrig ist, kann auch kleine Gerichte vor Ort verzehren.

Auch dieses Jahr stellen neben den bekannten burgundern Produzenten aus der Franche-Comté ihre Erzeugnisse vor: u.a. geräucherte Wurstwaren, Gewürze, Erzeugnisse aus Forellen und Weine.

Hauptpartner



Landeshauptstadt
Mainz

Ville de
Besançon



Grand
Besançon
Métropole

In Zusammenarbeit mit



ASSOCIATION
MADE IN JURA

grand
besançon
tourisme et congrès



ju
ra
TOURISME

LES PRODUITS
GOURMANDS

Volkshochschule

Mainz

MANTELSONNTAG

FÊTE DE LA GASTRONOMIE

EHRENGAST BESANÇON

SAMSTAG, 26. OKTOBER - 09.00-18.00 UHR

SONNTAG, 27. OKTOBER - 11.00-17.00 UHR

► **Mainz, Gutenbergplatz**

Besançon und seine Umgebung ist für seine Natur, das Outdoor-Sport-Angebot, Kultur und sein reiches Kulturerbe bekannt – das alles stellen unsere Partner:innen Ihnen gerne vor. Die UNESCO-geschützte Vauban-Zitadelle, das Geburtshaus von Victor Hugo, das Museum der Schönen Künste, das internationale Musikfestival und das Outdoor-Festival *Grandes Heures Nature* oder das *Festival du livre* sind nur einige der Highlights, die es in der Stadt zu entdecken gibt.



©Mizenboite Production/BFC, Tourisme



Fête de la Gastronomie #3

BURGUNDERFEST

DIE PRODUZENT:INNEN

- 1 Yann Bezeux, L'Or des Valois - Trüffel & Trüffelprodukte / 2 Pascal Laprée - Terrinen, Foie gras & Fertiggerichte / 3 Didier Loison - Schafskäse / 4 Véronique Saudemont, La Ferme des Louvières Petersilienschinken, Pasteten, Brot / 5 Olivier Rousselet, La Ferme du Mont d'Or - Morteau-Wurst, Terrinen) / 6 Mathieu Buffard, Les Epices du Barbu - Gewürze, Öle / 7 Laure Dominique, Les Truites des rivières - Forellenprodukte, Terrinen, Morbiflette / 8 Stéphane Thaurin, Le Fumé du Jura - Wurst, Terrinen & Schinken / 9 Philippe Langlet - Wein und Crémant, Terrinen und luftgetrocknete Wurst / 10 Xavier Guillaume, Vignoble Guillaume - Wein der Franche-Comté / 11 Mathieu Bouchard, Les Confituriers du Morvan - Konfitüren / 12 Béatrice Delorme - Regionale Käsesorten / 13 Jean-François Frizon, Helix (Weinbergschnecken)

GASTRONOMIE

KOCHKURS

Als Partner der Fête de la Gastronomie bietet die Volkshochschule Mainz im Kursjahr 2024/2025 einen Kochkurs mit Rezepten aus Burgund-Franche-Comté an.



© Arsène Jarmen - OTH Puisseville - Fête de la Gastronomie

KOCHKURS

KOCHEN WIE EIN CHEF IN FRANKREICH ZU GAST IM BURGUND

DONNERSTAG, 31. OKTOBER 2024 – 16.00-21.30 UHR

► **VHS Mainz, Karmeliterplatz 1** (Eingang derzeit über Bauerngasse)

Vorkenntnisse: keine

Inhalt: Leckerer Burgund! Lernen Sie in diesem Kochworkshop, einige der berühmten Spezialitäten aus dem Burgund zuzubereiten: Boeuf Bourguignon (in Rotwein geschmortes Rindfleisch), Oeufs en Meurette (Pochierte Eier auf Croutons und Weinsoße), Poires au Vin (Birnen in Wein und schwarzer Johannisbeere gegart). Dazu werden typische Weine der Region probiert.

Susanne Schmitz verfügt über 20 Jahre Erfahrung in der französischen Gastronomie und wird diese Expertise in dem Workshop weitergeben.

Dieser Workshop wird in Kooperation mit dem Haus Burgund veranstaltet, sodass Sie neben Rezepten auch Reisetipps erhalten können.

KOCHEN WIE EIN CHEF IN FRANKREICH ZU GAST IM BURGUND

Kursnummer: XG73701 / Susanne Schmitz

Kurstage: 1, UStd.: 6, Entgelt: 98,- €

inkl. 25,- € Lebensmittelkosten

Voranmeldung: [VHS-mainz.de](https://www.vhs-mainz.de)

In Zusammenarbeit mit

Volkshochschule

Mainz

FREIGABE

BEAUJOLAIS NOUVEAU

GEORGES DUBŒUF

DONNERSTAG, 21. NOVEMBER - 18.30 BIS 21.00 UHR

► **Volkshochschule Mainz, Karmeliterplatz 1**

Eingang derzeit über Bauerngasse

Eintritt 5 € - Zahlen vor Ort

Anmeldung: www.hausburgund.de

Bereits zum 2. Mal feiern das Haus Burgund und die Volkshochschule Mainz gemeinsam die Freigabe des Beaujolais Nouveau Georges Dubœuf in geselliger Atmosphäre in den Räumen der VHS. In diesem Jahr wird es ein Fest für drei Sinne geben: die Augen erfreut das Kunstplakat zum Thema (jedes Jahr von einer/einem anderen Kunstschaffenden kreiert), dem Gaumen schmeicheln der neue Wein und erstmals auch Käse und für beschwingten Gypsy-Jazz sorgt das Quartett Krachta Valda aus der Franche-Comté.

ZWEIFACHE VERKOSTUNG



Die Cuvée 2024 des neuen Beaujolais wird von Comté und hausgemachten Gougères begleitet, der direkt aus einer Käserei im Juragebirge stammt. Das Beste aus Burgund und aus der Franche-Comté können zusammen an einem Abend verkostet werden!





© Krachta Valda



© Krachta Valda

EIN ABEND MIT MUSIK

KING OF THE KANGOO

KRACHTA VALDA

*Emmanuel Tréguët, Gitarre / Thomas Bitschene, Gitarre
Erik Jankowsky, Kontrabass / Damien Curin, Trompete*

Der Gypsy-Jazz von *Krachta Valda* rund um Standards und Originalkompositionen ist voller Bezüge zum Meister Django Reinhardt. Auch 70 Jahre nach seinem Tod ist der berühmte Gitarrist in der Musiklandschaft noch immer sehr präsent, so sehr hat er die Entwicklung des Jazz in Frankreich beeinflusst. Die von Django inspirierte Band *Krachta Valda* unterstreicht ihren Charakter mit originellen Kompositionen, in denen die Musiker ihre Energie und ihre Emotionen auf Grundlage der Jazz-Stilcodes teilen.

Mit zwei Gitarren, einem Kontrabass und einer Trompete erfreut *King of the Kangoo* mit lebhaftem Swing und der ansteckenden Freude, die dieser Musikstil ausstrahlt.

Die Valda-Pastille ...ist ein Bonbon belgischen Ursprungs, das als Mittel zur Linderung von Halsentzündungen angepriesen wird. Der Ausdruck „Crache ta Valda“ (Spuck deine Valda aus) bedeutet so viel wie: etwas gestehen und nicht um den heißen Brei herumreden.

In Zusammenarbeit mit

Volkshochschule Mainz

Im Rahmen der Französischen
Woche 2024

INSTITUT
FRANÇAIS
ausgesprochen
französisch



ART EN VITRINE

FINISSAGE, PODIUMSDISKUSSION & WORKSHOP

ART EN VITRINE

DONNERSTAG, 28. NOVEMBER - 19.00 UHR

► **Haus Burgund**

Eintritt frei. Anmeldung: www.hausburgund.de

FINISSAGE DER AUSSTELLUNG

Letzte Etappe dieser dreimonatigen Ausstellung von Werken junger Künstler:innen aus Burgund-Franche-Comté und Rheinland-Pfalz: die Finissage mit einem Austausch mit den Kunstschafernden beider Regionen, die über diese gemeinsame Ausstellungserfahrung berichten werden. Aber auch ein Abend voller Überraschungen zum Abschluss eines binationalen Projekts, dessen Reichtum durch die Vielfalt der präsentierten Werke, durch den Werdegang der ausgewählten Künstler:innen oder auch die Art der Finanzierung geprägt war. Es lebe die Kunst im Schaufenster! Vive l'Art en vitrine !



© William Perry - stock.adobe.com

WORKSHOP

NOTRE-DAME DE PARIS & DRUCKLADEN DES GUTENBERG-MUSEUMS

Vor dem Brand am 15. April 2019 war die Kathedrale Notre-Dame de Paris, deren Wiedereröffnung für Anfang Dezember geplant ist, die meistbesuchte Sehenswürdigkeit nicht nur in Paris, sondern in ganz Frankreich. 15 Millionen Besucher werden 2025 erwartet.

BEITRAG DER REGION BURGUND-FRANCHE-COMTÉ

Für die Restaurierung der Viollet-le-Duc-Spitze und des Gebälks wurden 1.000 Eichen aus französischen Wäldern, die über ein weltweit einzigartiges Vorkommen verfügen, verwendet. In Burgund-Franche-Comté wurden dafür 122 Eichen von außergewöhnlicher Qualität für die Rekonstruktion ausgewählt. Die entnommenen Bäume waren bereits für die Ernte 2021 vorgesehen und wurden nicht zusätzlich entnommen.

AUGENZWINKERN ZUR WIEDERERÖFFNUNG

In Zusammenarbeit mit dem Druckladen des Gutenberg-Museums bietet das Haus Burgund am Abend der Finissage der Ausstellung „Art en vitrine“ eine besondere Aktion an. Im Schaufenster der Bibliothek des Hauses wird die Druckkunst Gutenbergs mit Bezug zu Notre-Dame gewürdigt.



In Zusammenarbeit mit





TREFFEN IM ADVENT

UN CAFÉ A LA MAISON #3

LEBKUCHEN, PAPILOTES UND KAFFEE

MITTWOCH, 11. DEZEMBER - 10.00-19.00 UHR

► **Haus Burgund**

Eintritt frei. Ohne Anmeldung.

Das Treffen im Advent hat mittlerweile Tradition im Haus Burgund: ein Tag, an dem die Tür offen steht für eine kleine Auszeit bei Kaffee, Tee, Kakao, Papillotes, Pain d'épices und Kekse. Außerdem eine gute Gelegenheit, um sich mit dem Team über das kommende Veranstaltungsprogramm und zahlreiche Überraschungen auszutauschen, die für 2025 in Vorbereitung sind!



Sie kennen Papillotes noch nicht? Dann sollten Sie diese feinen Pralinen, in deren Einwickelpapier sich ein Zitat, ein Rätsel oder eine witzige Anekdote versteckt, kennenlernen. Es gibt sie übrigens nur in der Advents- und Weihnachtszeit.

WAS SONST NOCH LOS IST...

Kooperation Haus Burgund

MUSIK

SAMSON

**SAMSTAG, 07. SEPTEMBER
17.00 UHR**

► Augustinerkirche, Mainz

Karten zu 50€/40€/30€/20€ erhältlich unter canticum@web.de, in der Vitrine-Galerie, Klarastr. 5, 55116 Mainz, im Infoladen des Bistums, Heiliggrabgasse 8, 55116 Mainz sowie an der Abendkasse. Telefonisch reservieren unter 0178 8351385

Konzertante Uraufführung der Oper „Samson“ in einem Prolog und fünf Akten von Anselm Breuer. Libretto von Voltaire (1694-1778)

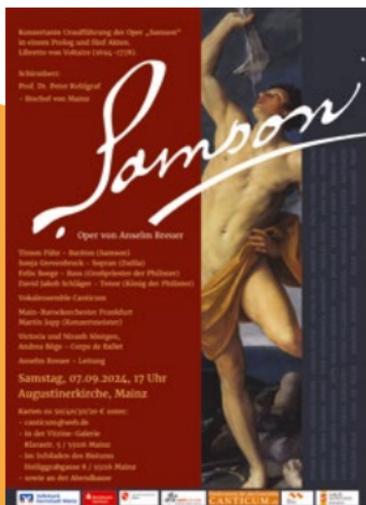
Schirmherr: Prof. Dr. Peter Kohlgraf, Bischof von Mainz

SAMSON

Voltaire (1694-1778) verfasste das Opernlibretto der Tragédie lyrique „Samson“ im Jahr 1734 für den Komponisten Jean-Philippe Rameau (Dijon, 1683-1764), basierend auf den Texten des Alten Testaments. Im Jahr 2023 hat der Mainzer Komponist Anselm Breuer eine Neuvertonung im Stil des französischen Barock geschaffen und sie mit Solisten, dem Vokalensemble Canticum, dem Main-Barockorchester Frankfurt sowie einem Corps de Ballet (Choreographin Victoria Söntgen) einstudiert.

DAS ENSEMBLE CANTICUM

Das Vokalensemble Canticum wurde 2022 von dem Historiker und Komponisten Anselm Breuer (*1980) gegründet. Es ist ein projektbezogener Kreis von ca. 30 jungen professionellen Sänger:innen aus dem Rhein-Main-Gebiet, mit dem Werke aus eigener Feder präsentiert werden und vor allem die barocke Vokalmusik auf höchstem Niveau gepflegt wird.



> TERMINE SEPTEMBER BIS DEZEMBER 2024

- 05.09.** STREETART an 3 Orten
- 05.09.** VERNISSAGE - Ausstellung Art en vitrine
- 06.09.** FÜHRUNGEN - Ausstellung Art en vitrine
- 17.09.** PODIUMSDISKUSSION - Mahler - Sinfonie Nr. 9
- 20.-21.09.** KONZERT - Mahler - Sinfonie Nr. 9
- 28.09.** KINDERLITERATUR - Magali Chiappone-Lucchesi
- 17.10.** MUSIK - Un piano à la Maison & Führung Art en vitrine
- 26.-27.10.** BURGUNDERFEST - Fête de la Gastronomie
- 31.10.** GASTRONOMIE - Kochkurs
- 07.11.** FÜHRUNG - Ausstellung Art en vitrine
- 13.11.** THEATER - Le Quart d'heure américain
- 21.11.** FREIGABE des Beaujolais Nouveau
- 28.11.** FINISSAGE - Ausstellung Art en vitrine
- 11.12.** UN CAFÉ À LA MAISON - Treffen im Advent

> DAS HAUS BURGUND *zu Gast in...*

KAISERSLAUTERN

- 12.09.** VERNISSAGE - Ausstellung Ich wünsche mir
- 26.09.** INFOVERANSTALTUNG Austauschprogramme

KOBLENZ

- 14.-15.09.** BURGUNDERFEST mit Burgundermarkt

TÜBINGEN

- 25.09.** KINDERLITERATUR - Magali Chiappone-Lucchesi
- 10.10.** VERNISSAGE - Ausstellung Terres de Comté

KONTAKT

HAUS BURGUND Tel.: +49 (0)6131 234317
Große Bleiche 29 www.hausburgund.de
55116 Mainz   @hausburgund
hausburgund@bourgognefranchecomte.fr

ÖFFNUNGSZEITEN

Mo-Do: 10.00 - 13.00
und 14.00 - 18.00 Uhr
Fr: 10.00-13.00 Uhr



**HAUS
BURGUND**
bienvenue

**REGION
BOURGOGNE
FRANCHE
COMTE**